

Е. С. Булгакова и Л. Я. Гинзбург в библиотеке Б. Ф. Егорова

DOI: 10.53953/08696365_2024_189_5_371

В библиотеке историка литературы Бориса Федоровича Егорова (1926—2020) сохранилось много книг с дарственными надписями ученых, писателей и поэтов¹. Судьба одарила Б. Ф. Егорова знакомством со многими замечательными людьми, но память о двух — Е. С. Булгаковой и Л. Я. Гинзбург — была особенно крепка, свидетельством чего стали инскрипты, бережно хранимые ученым.

I

Борис Федорович Егоров заочно познакомился с Еленой Сергеевной Булгаковой в конце 1962 г., когда у тартуских историков литературы появилась идея включать в свои издания неопубликованные материалы, в том числе М. А. Булгакова. В дневнике Б. Ф. Егорова за 1964 г. читаем: «27. V. <...> Звоню Е. С. Булгаковой (уже 9 вечера) — зовет к себе, еду. Она очень милая дама. Дарит мне книгу Мижо о Сент-Экзюпери (“Жизнь замечат[ельных] людей”) и рассказы Булгакова — в биб[лиотеч]ке “Огонька” и в “Москве”². Говорим о разных литерат[урных] делах, интересно рассказывает о 30-х годах. Ругает Паустовского за неточные воспоминания о Булгакове³ — Пауст[овский] не был близким к Булгакову.

Интересный рассказ о беседе Станиславского со Сталиным. Звонок.

— Константина Сергеевича попрошу.

— Да, я слушаю. Кто говорит?

— Сталин. Здравствуйте, Константин Сергеевич!

— Здравствуйте... э... э... Простите, как вас зовут?

— Зовут меня просто “товарищ Сталин”.

— Нет, простите, как ваше имя-отчество?

— Иосиф Виссарионович.

— Спасибо, спасибо. Так вот, Виссарион Яковлевич...»⁴

Завязалась переписка, в ходе которой Елена Сергеевна информировала Егорова об издательских делах: «В Гослитиздате работа с редактором и текстологом идет очень хорошо, проворно. Собираются в начале сентября сдать в набор книгу. Пьесы идут в набор в конце мая — самое позднее. Так что на своей полке держите два свободных места»⁵.

-
- 1 См. публикации: *Глушаков П.* Инскрипты Ю. М. Лотмана из библиотеки Б. Ф. Егорова // Новое литературное обозрение. 2021. № 3. С. 417—423; *Глушаков П. С., Дмитриев А. П.* «Дорогому БорФеду»: новонайденные инскрипты Ю. М. Лотмана из библиотеки Б. Ф. Егорова // *Studia Litterarum*. 2023. № 1. С. 382—397; *Глушаков П.* Юрий Михайлович Лотман: инскрипт с ключом // Тарту в истории славянской филологии. Тарту: Издательство Тартуского ун-та, 2023. Вып. 1. С. 126—128.
 - 2 См.: Записки юного врача: рассказы. М.: Правда, 1963; Полотенце с петухом; Вьюга; Тьма египетская; Сорок сороков // Москва. 1963. № 5. С. 141—166.
 - 3 Речь идет о последней, шестой, книге автобиографической «Повести о жизни» (1945—1964). Глава «Снежные шапки» посвящена М. А. Булгакову — однокашнику Паустовского.
 - 4 Архив Б. Ф. Егорова.
 - 5 *Егоров Б. Ф.* Воспоминания. СПб.: Нестор-история, 2004. С. 377.

Книги эти были подарены Булгаковой Егорову с дарственными надписями, свидетельствующими, что степень общения характеризовалась заветным словом «дружба».

В читательский мир Егорова входит роман «Мастер и Маргарита». Дневник свидетельствует: «31. V. Я в Ленинской библиотеке. Работал часа два. <...> Затем — к Е.С. Булгаковой, где собирался читать “Мастера и Маргариту”, но застал гостей — переводчик Ник. Мих. Любимов с сыном⁶. <...>

1. VI. В 6 вечера у Е.С. Булгаковой. Наконец-то сел за “Мастера и Маргариту”. Машинопись, 2 тома (всего около 500 стр.). Читал до 11-ти.

2. VI. С утра — на вокзал, закомпост[ировал] билет в Питер. Затем — к Е.С. Булгаковой. К 5-му часу дня роман добил.

Это — несомненно лучшее, что написал Булгаков, — и заметное явление в рус[ской] и западной литературе. Минус — роман не доработан, а также есть элементы легковесные, в духе “Турбиных” и фантаст[ических] повестей. Но в целом — серьезно. Показана жизнь мещанства Москвы 30-х годов, в которой задыхаются честные Мастер (автор романа о Христе) и Маргарита. Куски романа, проходящие через этот роман Булгакова, — очень хорошо (особенно сцена с Понтием Пилатом). Единственная “реальная” сила, на которую могут опереться Маргарита (а потом и Мастер) — дьявол, который со своими помощниками гаерскими и балаганскими средствами разоблачает всю мещанскую сволочь — от крупных администраторов до обывателей. При этом много смертей, крови, сумасшествий — жестокий балаган. Все время ждешь — где же будет встреча *божественного* с дьявольским? Но эта встреча так и не происходит. Лишь мельком дьявол ворчит по поводу частного милосердия, требуемого Маргаритой (она стала ведьмой). А затем в конце посланник Христа требует от дьявола, чтобы он дал покоя Мастеру и Маргарите, что он и делает: дьявол умерщвляет их, а затем увозит куда-то в небытие, в пустыню.

Герои — *нешки* в руках могучих сил. Активность совершенно исключается. Активен дьявол, кот[орый] может творить и доброе. Эпиграф к роману из “Фауста” — я злая сила, кот[орая] может делать и добро, делая зло... В дьяволе (как и в других образах) есть прямые намеки на Сталина, но роман шире прямых намеков. В нем есть какая-то подспудная пружина, идея — что *добро, свобода* — громаднейшие ценности, перед которыми как бы останавливается и дьявол. Даже не останавливается: он сам дает людям добра свободу и останавливается перед их добром.

Поразительно, что в страшных условиях 30-х годов Булгаков сам был абсолютно свободен: он не мог мечтать об опубликовании романа и писал на далекое будущее. Это подвиг художника.

Взволнованный, я сразу не мог заниматься».

Летом 1965 г. в дневнике Егорова появляется запись: «17. VII. В библиотеке. После обеда — у Е.С. Булгаковой, да так до вечера и засиделся. Она мне — царский подарок: экземпляр “Театрального романа”, кот[орый] как будто идет в 8-м № “Нов[ого] мира”. Дай Бог! Интересные рассказы о Булгакове. Прочел хорошую статью о его жизни — Ярмолинского⁷, написанную совершенно свободно; верно, ее очень подчистят, прежде чем опубликуют (она должна быть вступлением в книгу статей о Булгакове⁸) <...> Поразительный рассказ Е[лены] С[ергеевны] о Лео-

6 Упомянуты переводчик и мемуарист Николай Михайлович Любимов (1912—1992) и его сын, театровед Борис Николаевич Любимов (р. 1947).

7 Сергей Александрович Ермолинский (1900—1984) — киносценарист, драматург, журналист.

8 Первый сборник статей о писателе («Проблемы театрального наследия М.А. Булгакова») вышел только в 1987 г.

нове⁹, у которого она однажды была: во-1) у него большой сад, но сплошь *уродцы* деревья и цветы, во-2) он показывал ей свои точеные деревянные фигурки с резко выраженными половыми органами (мужчины). В этом прямо весь Леонов!!! Удивительно, как ярко отражается в произведениях характер человека-автора!!! Ушел от Е[лены] С[ергеевны] в приподнятом настроении, как всегда...»

В декабре 1965 г. Елена Сергеевна не без радости сообщала, что «Булгаков и впрямь пошел: если найдете в 66 г. первый номер “Сельской молодежи”, увидите там пять небольших фельетонов и рассказов Булгакова, из которых один очень и очень мил»¹⁰. Вышедший январский номер журнала был тотчас послан Егорову с дарственным инскриптом.

Наконец, когда в 1967 г. вышла переведенная Булгаковой книга А. Моруа о Жорж Санд, библиотека ленинградского литературоведа пополнилась еще одной книгой с инскриптом вдовы писателя.

1

Дорогому
Борису Федоровичу
Егорову
от Елены Булгаковой
Москва 13 ноября 1965

На форзаце кн.: *Булгаков М.* Драмы и комедии. М.: Искусство, 1965.

2

Дорогому
Борису Федоровичу
Егорову —
— с дружбой!
Елена Булгакова
Москва
6—6—67

На форзаце кн.: *Булгаков М.* Избранная проза. М.: Художественная литература, 1966.

3

Дорогому Борису Федоровичу Егорову
с неизменной дружбой
от Елены Булгаковой
28—2—66

На полях первой страницы вырезки из журнала с рассказом: *Булгаков М.* Москва красная // *Сельская молодежь*. 1966. № 1. С. 37.

9 Леонид Максимович Леонов (1899—1994) — писатель.

10 *Егоров Б.Ф.* Указ. соч. С. 380.

4

Дорогому
Борису Федоровичу
Егорову —
Елена Булгакова
Москва
11 / IX 67

На форзаце кн.: *Моруа А. Жорж Санд* / Пер. с фр. Е.С. Булгаковой. М.: Молодая гвардия, 1967.

Спустя восемь лет после кончины Елены Сергеевны Егоров опубликовал первую свою булгаковедческую работу, основанную на архивных материалах, приобретенных Институтом русской литературы (Пушкинским Домом) у вдовы писателя: *Егоров Б.Ф.* М.А. Булгаков — «переводчик» Гоголя (инсценировка и киносценарий «Мертвых душ», киносценарий «Ревизора») // Ежегодник Рукописного отдела Пушкинского Дома на 1976 год. Л.: Наука, 1978. С. 57—84. Эта статья сопровождалась посвящением: «Светлой памяти Елены Сергеевны Булгаковой, романтической женщины, изумительно идеальной помощницы писателя, создавшей и сохранившей его архив». К сожалению, на последнем этапе подготовки сборника текст посвящения был снят по не зависящим от автора причинам. Тогда Борис Федорович напечатал его на пишущей машинке и наклеил перед названием статьи на выданных ему издательством отдельных оттисках, которые дарил друзьям, и на экземпляре сборника из своей библиотеки.

II

С Лидией Яковлевной Гинзбург Б.Ф. Егоров дружил с конца 1950-х гг. Они встречались на заседаниях редакции «Библиотеки поэта», пересекались на защитах диссертаций, писательских собраниях. Сохранившиеся инскрипты Гинзбург говорят о том, что она обсуждала с Борисом Федоровичем свои книги еще на стадии допечатной подготовки, что свидетельствует о высокой степени доверия к мнению друг друга.

В дневнике Б.Ф. Егорова есть краткие, но точные характеристики, касающиеся Л.Я. Гинзбург: «1. X. 1964. Защита докторской (“Поэзия Лермонтова”) Д[митрия] Евг[еньевича] Максимова. Битковский актовый зал ИРЛИ. Оппоненты — Базанов (говорил дельно, увидел реальные слабые места; неожиданно произнес тираду против концепции ЮрМиха о руссоизме и т.д. — причем опять же ухватил слабую пята, но интонации были уж очень злобные...), Городецкий (невыносимо — я не слушал, лишь краем уха, что-то мямлил против термина «лирический герой»), Гинзбург (сволично — женщину пустили после всех!! — слушал я тоже мало — устал, да и ораторским искусством Л.Я. не блещет). <...>

3. X. С кладбища — на свидание с Соней¹¹ — и к Дм[итрию] Евг[еньевичу]. Пришли первые. Затем — генерал на свадьбе — Анна Ахматова. Фридендеры, Л.Я. Гинзбург, Яша¹², Левины-Дикман, Т.Ю. Хмельницкая, Г. Шабельская, Л.А. Мандрыкина, Зара¹³ (специально приехала из Тарту ради защиты!).

11 София Александровна Николаева (1924—2008) — супруга Б.Ф. Егорова, ученый-химик.

12 Яков Семенович Билинкис (1926—2001) — литературовед.

13 Зара Григорьевна Минц (1927—1990) — литературовед.

Все хорошо, но Ахматова несколько сковывала гостей — не было свободы. Она тонная, но в меру — водку пила как лимонад. Смешно расспрашивала Соно, кто есть кто! Сося сама еле по именам гостей знает. Стихи читала Ахматова превосходные. Она стала последние годы значительно более гражданственной.

Яша поднял за Д[митрия] Е[вгеньевича], Л.Я. — за Лину Яковлевну¹⁴, Д[митрий] Е[вгеньевич] — за Ахматову, я — за Ап. Григорьева и всех звал на кладбище к 17.00 8-го¹⁵. Разошлись около часа. <...>

27. II. 1965 <...> Немного читал книгу Л. Гинзбург “О лирике”. Пока еще нет мнения. Хорошо, широко и глубоко, но несколько рассыпается на мелочи».

Получив в дар от автора книгу «О психологической прозе», Егоров не просто внимательно ее прочитывает, но и оставляет записи и маргиналии прямо на ее страницах. Он начинает делать записи карандашом на нахзаце, а вся книга испещрена подчеркиваниями и пометами на полях, цифры в тексте отсылают к страницам издания. По-видимому, записи сделаны вскоре после получения книги в дар в ноябре 1971 г. для задуманной рецензии. На основе этих записей вскоре был написан новый текст чернилами на трех листках из ученической тетради, согнутых пополам и вложенных в книгу. Это уже не связный текст, а план-конспект доклада «О книге Л.Я. Гинзбург “О психологической прозе”», с которым Б.Ф. выступил в ленинградском Доме писателей 22 февраля 1972 г.¹⁶ Текст доклада не сохранился, но вполне вероятно, что его и не существовало, а Б.Ф. выступил импровизационно, довольствуясь только наброском плана и цитируя прямо по книге (в рукописи цифры страниц подчеркнуты красным карандашом).

Воспроизводим написанное на нахзаце, затем — на тетрадных листах.

[О книге Л.Я. Гинзбург «О психологической прозе» (1971)]

I. Важно учесть, что психологизм, действ[ительно], подготавлился еще в 1830—1840-х гг. (м.б., даже и в XVIII в.?), — но в лит[ерату]ре важно было вначале уйти в социальность, поэтому ростки психологизма до 50-х гг. (Пушк[ин], Лерм[онтов], напр.) — глохли, т.к. не было прямой питат[ельной] среды (как заглохли прорывы в разум у муравьев и дельфинов).

II. Post hoc не всегда дает восхождение. Л[идия] Я[ковлевна] это понимает (гов[орит], что романтики более прямолинейны, чем Руссо), но — когда ей нужно — оправдывает др[угими] задачами: Герцен знал опыт Лермонтова, но не то ему было нужно (268).

А м.б., просто *не умел*?! Можем ли мы доказать: *не нужно* или *не умел*?! Это очень трудно; как трудно находить минус-приемы. Нелегко предугадать, «что скажет кн[язиня] Мар[ья] Алексеевна». Еще труднее — что не скажет, т.е. что *не может* сказать.

Признаки психологизма XIX в. — 267.

Модель и моделирование — 12, 204, 303.

Автор мемуаров — положит[ельный] герой — 210.

Рационалистич[еская] бинарность у романтиков — 288, у Стендаля — 296, у Бальзака — 298—300.

14 Лина Яковлевна Ляховицкая (1903—1986) — жена Д.Е. Максимова.

15 Имеются в виду Литераторские мостки Волкова кладбища, где был перезахоронен Аполлон Григорьев, и столетняя годовщина его кончины.

16 Борис Федорович Егоров: К 90-летию со дня рождения: Библиографический указатель. Список научных докладов и оппонируемых диссертаций / Ред.-сост. А.П. Дмитриев. СПб.: Росток, 2016. С. 103.

Перелом у Тургенева — 300.

Свобода героев Дост[оевского] — 335.

Эгоизм ↔ индивид[уали]зм — 343.

Антидраматургизм диалога Л. Т[олсто]го — 375.

Безрелиг[иозная] этика — 408.

III. Л.Я. при всем диалектизме вносит *норматив* — иск[усст]во должно структурировать, нельзя разрушать хар[акте]р (новый роман) — 286.

А если жизнь деструктурируется?

Л.Я. Гинзбург. Гром[адное] число идей, мыслей, наблюдений.

Структурность. Четкость мышления Л.Я.

Сложная *диалектика антиномий*, напр. смена «Хлестаков ↔ долг» на «Хл[естаков] ↔ простота» (96).

Или апатия, шиллеризм, объективность; или рационал[ьная] бинарность у романтиков, Стендаля, Бальзака (288—300).

Вообще *диалектичность* мышления Л.Я. — 144.

Спорность: 1) иногда нормативность: обязательно нужна структуризация, а в новом романе — разруш[ение] хар[акте]ра (286). Но, м.б., в самой структуризации есть *структурность*?

2) своеобразное отождествление *эстетичности* и *структурности*, *эстетичности* и *знаковости* (10, 11).

Не обозначены, *размыты* границы между худ[ожественным], науч[ным] и бытовым (14).

Думаю, что предел структуризации — и *наука*, и *иск[усство]*. Иск[усст]во сильнее тем, что даже *случайное* оказывается в системе + *связь всех уровней*.

Сложнее с *семиотичностью*.

Конечно, наука и иск[усст]во абсолютно знаковы по природе. Но и быт чел[овецкого] об[щест]ва становится все более знаковым. Напр., Л.Я., хар[актери]зуя быт фр[анцузских] придворных времен Люд[овика] XIV, противопост[авляет] ритуальность — натуральной необузданности. Но необузд[анность] тоже *семиотика* (156). Герцог Бургонский хотел подложить петарду, в карманы совали рагу, били — авось дофина или короля не подозр[евали]¹⁷.

Трагедийность сближения быта с иск[усством] и наукой по *семиотич[ности]* и структуризации.

Моделирование (17, 204, 313).

Проблемы: можно ли применять *мод[ель]* к иск[усст]ву? Если да, то только ли к тиологич[еским] явлениям? *Случайное* — входит ли в модель?

Соотнош[ение] *нехудож[ественных]* и *худож[ественных]* жанров.

Письма, дневники, мемуары — как зародыши, потенции будущих открытий худ[ожественной] лит[ерату]ры.

Напр[имер], прсихологич[еский] анализ. (Ср.: Б[орис] Усп[енский]¹⁸: записи живой речи обнаруж[ивают] синтакс[ические], морф[ологические], фонол[огические] тенденции, кот[орые] через неск[олько] лет станут лит[ературной] нормой.)

Поставить проблему. *Прорывы:* муравьи, дельфины, человек.

17 Л.Я. Гинзбург черпала материал из мемуаров Сен-Симона, к тому времени уже частично переведенных на русский язык (в 1899 и 1934—1936 гг.), однако пользовалась при этом оригинальным текстом (22-томным парижским изданием 1881—1909 гг.).

18 Борис Андреевич Успенский (р. 1937) — филолог, семиотик.

М.б., поэтому же не прорвалось в XVIII в. (см. Р. Лазарчук¹⁹) и в 1830—80-х гг., что еще *не готово*?

Поэтому Лерм[онтов] — предтеча, кот[орый] не мог полностью развиваться. Сам-то, м.б., и развился бы. Пробл[ема]: *не хотел, не умел?*

Л.Я. хорошо показывает, что поступат[ельное] движ[ение] лит[ерату]ры не всегда *восхождение*: напр[имер], *романтики* более прямолинейны, чем *Руссо*.

Иногда же, когда Л.Я. это нужно, происходит оправдывание: дескать, Герцен знал опыт Лермонтова, но ему было нужно не то (268).

А м.б., *не умел?*

Это очень трудно; вообще, трудно находить *минус-приемы*.

Нелегко предугадать, *что скажет кн[ягиня] Мар[ья] Ал[ексеев]на*. Еще труднее определить, что *не скажет, т.е. не сможет сказать*.

Проблема. Л.Я. постоянно показывает соотнесенность иск[усств]а с жизнью, отражение в иск[усств]е жизни. Это всюду подчерк[ивается] (напр., 317). Это верно.

Но у нас мало заниматься изучением творч[еского] преобразования жизни в иск[усств]е, творч[еского] создания таких хар[акте]ров, ситуаций, вообще — той *общей жизни*, кот[орая] в реальности была скована, недостаточно осуществлена. Поэтому иск[усств]о оказывается не только *отражением*, но и преобразованием и даже предвидением (и иногда не потому, что *будет*, а потому, что *есть* и действует на жизнь).

Антидраматургичность толстовского романного диалога (375).

Интересны общефилос[офские] и псих[олого]-социал[ьные] проблемы.

Эпоха создает историч[еский] хар[акте]р и накладывает на эмпирич[еские] хар[акте]ры, *подходящие и неподходящие* (91).

Безрелигиозная этика. Обоснование *обязательности* и *ценности* положит[ельных] этич[еских] поступков. Сложное переплетение *этики* у Л. Т[олсто]го²⁰.

1

Дорогому
Борису Федоровичу Егорову —
от автора, с благодарностью²¹.
15. IX. 71

На форзаце кн.: *Гинзбург Л.* О психологической прозе. Л.: Сов. писатель, 1971.

2

Борису Федоровичу Егорову —
первому читателю первого
издания этой книги
Л. Гинзбург
7. VI. 74

На шмуцтитуле кн.: *Гинзбург Л.* О лирике. 2-е изд., доп. Л.: Сов. писатель, 1974.

19 Римма Михайловна Лазарчук (1940—2012) — литературовед.

20 Архив Б.Ф. Егорова.

21 Лидия Яковлевна благодарит за развернутую положительную рецензию на рукопись ее книги, которую Егоров написал для издательства. Ее копия отложилась в Отделе рукописей Российской национальной библиотеки (ОР РНБ. Ф. 1344. Оп. 1. № 53.

3

Дорогому
Борису Федоровичу
Егорову — книгу, в которой
кое-что написано об
Анненкове²²
Л. Гинзбург
10. VIII 79

На титульном листе книги: *Гинзбург Л.* О литературном герое. Л.: Сов. писатель, 1979.

4

Дорогому Борису Федоровичу
Егорову — с благодарностью²³
и дружеским приветом
Л. Гинзбург
8. VI. 82

На шмуцтитуле кн.: *Гинзбург Л.* О старом и новом: Статьи и очерки. Л.: Сов. писатель, 1982.

5

Дорогому Борису
Федоровичу Егорову — книгу в
основном неакадемическую
Л. Гинзбург
14. 3. 87

На титульном листе книги: *Гинзбург Л.* Литература в поисках реальности: Статьи, эссе, заметки. Л.: Сов. писатель, 1987.

Л. 18—25), куда Егоров в 1993 и 2019 гг. передал основную часть своего архива. Рецензия содержит немало ценных замечаний, которые помогли улучшить текст. Например: «Стр. 15. “истеричные барышни” — о женщинах дома Бакуниных и о семействе Беер. Все-таки следовало бы сказать мягче» (Там же. Л. 22).

22 В третьей главе «Структура литературного героя» подаренной книги дан подробный анализ психологизма прозаика и критика П.В. Анненкова. К этому времени Егоров опубликовал две во многом первопроходческие работы о нем: «“Эстетическая” критика без лака и без дегтя (В.П. Боткин, П.В. Анненков, А.В. Дружинин)» (Вопросы литературы. 1965. № 5. С. 142—160) и «П.В. Анненков — литератор и критик 1840—1850-х гг.» (Ученые записки Тартуского государственного университета. Тарту, 1968. Вып. 209. С. 51—108), а также посвятил Анненкову один из разделов докторской диссертации «Русская литературная критика 1848—1861 гг.» (ЛГУ, 1967).

23 Приписка Б.Ф. Егорова: «Я подсказал название книги — как у Хомякова. *Б.Е.*». Имеется в виду название статьи Хомякова (1839). Егоровым была подготовлена книга: *Хомяков А.С.* О старом и новом. М.: Современник, 1988.